

Άρθρο 2

1. Το κριτήριο των πλοίων με σημαία ενός κράτους μέλους, μπορεί να προστεθεί στα τρία κριτήρια που αναφέρθηκαν στο άρθρο 1, μόνο αν το ενδιαφερόμενο κράτος:

- επιτρέπει στις ναυτιλιακές εταιρείες τακτικών γραμμών άλλων κρατών μελών, που κάνουν χρήση του δικαιώματος εγκατάστασης ή, δάσει της αμοιβαίας μεταχείρισης, στις ναυτιλιακές εταιρείες τακτικών γραμμών άλλων χωρών του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ), που είναι εγκατεστημένες στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, να εγγραφούν τα πλοία στο εθνικό τους νηολόγιο, ή
- εξασφαλίζει με άλλο τρόπο ίση μεταχείριση, συμπεριλαμβανομένης της αναγνώρισης ως εθνικής ναυτιλιακής εταιρείας τακτικών γραμμών, στις ναυτιλιακές εταιρείες τακτικών γραμμών άλλων κρατών μελών, που κάνουν χρήση του δικαιώματος εγκατάστασης ή, δάσει της αμοι-

βαίας μεταχείρισης, στις ναυτιλιακές εταιρείες τακτικών γραμμών άλλων χωρών του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ) που είναι εγκατεστημένες στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

2. Η Επιτροπή δεδαιώνει αν υφίσταται αμοιβαία μεταχείριση κατά την έννοια του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη, μετά από διαβουλεύσεις με την Επιτροπή, θεσπίζουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, για τη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία, το αργότερο μέχρι την 1η Ιουλίου 1986. Ενημερώνουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη για τα ληφθέντα μέτρα.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Τροποποιήσεις της πρότασης κανονισμού του Συμβουλίου για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής των άρθρων 85 και 86 της συνθήκης στις θαλάσσιες μεταφορές

(85/C 212/06)

Τα ακόλουθα άρθρα αντικαθιστούν τα άρθρα 1 έως 8 του κειμένου που υποβλήθηκε αρχικά στις 16 Οκτωβρίου 1981.

ΤΜΗΜΑ I

*Άρθρο 1***Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής του κανονισμού**

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής των άρθρων 85 και 86 της συνθήκης στις υπηρεσίες που παρέχονται στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών.
2. Εφαρμόζεται αποκλειστικά στις υπηρεσίες που παρέχονται στον τομέα των διεθνών θαλασσιών μεταφορών από ή προς έναν ή περισσότερους κοινοτικούς λιμένες, εκτός από εκείνες που παρέχονται από ελεύθερα φορτηγά πλοία.
3. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού:
 - α) ως «υπηρεσίες που παρέχονται από ελεύθερα φορτηγά πλοία», νοούνται οι μεταφορές εμπορευμάτων χύδην με πλοίο που μεταφέρει πλήρες ή διασπασμένο φορτίο και που ναυλώνεται από έναν ή περισσότερους ναυλωτές, δάσει ναυλοσυμφώνου άλλου συμφωνητικού ναύλωσης για μη τακτικές ή/και εκ των προτέρων ανακοινωθείσες διαδρομές·
 - β) ως «conference τακτικών γραμμών» νοείται η ομάδα δύο ή περισσότερων μεταφορέων, των οποίων τα πλοία παρέχουν διεθνείς υπηρεσίες τακτικών γραμμών, για τη μεταφορά φορτίων κατά μήκος μιας ή περισσότερων συγκεκριμένων διαδρομών και εντός καθορισμένων γεωγραφικών ορίων, η παραπάνω ομάδα στο πλαίσιο μιας συμφωνίας ή ρύθμισης οποιασδήποτε φύσης καθορίζει από κοινού ομοιόμορφους ή κοινούς ναύλους καθώς και όλους τους άλλους όρους παροχής των εν λόγω υπηρεσιών·

γ) ως «χρήστης των μεταφορών» νοείται η επιχείρηση ή ο όμιλος επιχειρήσεων (ναυλωτές, παραλήπτες, παραγγελιοδόχοι ναύλων κλπ.), που έχει αναλάβει ή έχει εκδηλώσει την πρόθεση να αναλάβει συμβατική ή άλλου είδους υποχρέωση, έναντι μιας conference ή μιας ναυτιλιακής γραμμής για τη μεταφορά εμπορευμάτων.

*Άρθρο 2***Τεχνικές συμφωνίες**

1. Η απαγόρευση του άρθρου 85 παράγραφος 1 της συνθήκης δεν εφαρμόζεται στις συμφωνίες, αποφάσεις και εναρμονισμένες πρακτικές που έχουν σαν αντικείμενο και αποτέλεσμα την επίτευξη τεχνικών βελτιώσεων ή τη συνεργασία μέσω:
 - α) της θέσπισης ή ομοιόμορφης εφαρμογής προδιαγραφών ή τύπων για τα πλοία και άλλα μεταφορικά μέσα, το υλικό, την τροφοδοσία και τις μόνιμες εγκαταστάσεις·
 - β) της ανταλλαγής ή από κοινού χρησιμοποίησης για την εκμετάλλευση μεταφορικών γραμμών, πλοίων, χώρων ή άλλων εξαρτημάτων ή μηχανισμών πλοίων και άλλων μεταφορικών μέσων, προσωπικού, υλικού ή μονίμων εγκαταστάσεων·
 - γ) της οργάνωσης και εκτέλεσης διαδοχικών ή συμπληρωματικών θαλασσιών μεταφορών, καθώς και του καθορισμού και μέσω της εφαρμογής συνολικών τιμών και όρων γι' αυτές τις μεταφορές·
 - δ) του συντονισμού των ωραρίων των μεταφορών, για την ανταπόκριση μεταξύ δρομολογίων·
 - ε) της ενοποίησης μεμονωμένων αποστολών·

ς) της θέσπισης ή εφαρμογής ομοιόμορφων κανόνων, σχετικά με τη διάρθρωση και τους όρους που διέπουν την εφαρμογή των ναύλων.

2. Η Επιτροπή, αν παραστεί ανάγκη, υποβάλλει στο συμβούλιο προτάσεις για την τροποποίηση του πίνακα που περιλαμβάνεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 3

Εξαίρεση συμφωνιών μεταξύ μεταφορέων που αφορούν την εκμετάλλευση τακτικών γραμμών θαλασσιών μεταφορών

Εξαιρούνται από την απαγόρευση του άρθρου 85 παράγραφος 1 της συνθήκης, υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 4, σε συμφωνίες, αποφάσεις και εναρμονισμένες πρακτικές του συνόλου ή μέρους των μελών μιας ή περισσοτέρων conferences που αποσκοπούν στην πραγματοποίηση ενός ή περισσότερων από τους ακόλουθους στόχους:

- α) καθορισμός ναύλων και όρων μεταφοράς και, ανάλογα με τη περίπτωση·
- β) συντονισμός των ωραρίων ή των ημερομηνιών διαδρομών ή προσόρμισης των πλοίων·
- γ) καθορισμός της συχνότητας διαδρομών προσορμίσεων·
- δ) συντονισμός ή κατανομή των διαδρομών ή προσορμίσεων μεταξύ μελών της conference·
- ε) ρύθμιση της μεταφορικής ικανότητας κάθε κράτους μέλους·
- στ) κατανομή μεταξύ των μελών των φορτίων ή των εσόδων.

Άρθρο 4

Προϋπόθεση χορήγησης της εξαίρεσης

Η εξαίρεση που προβλέπεται στο άρθρο 3 χορηγείται υπό την προϋπόθεση ότι η conference δεν προξενεί εντός της Κοινότητας, ζημιές σε ορισμένους λιμένες στους χρήστες μεταφορών ή στους μεταφορείς, με την εφαρμογή για τη μεταφορά των ιδίων εμπορευμάτων και στην περιοχή που καλύπτεται από την conference ναύλων και όρων μεταφοράς, που διαφέρουν ως προς τη χώρα καταγωγής ή προορισμού ή τον λιμένα φόρτωσης ή εκφόρτωσης, αν μια τέτοια εφαρμογή δεν είναι δυνατό να δικαιολογηθεί από οικονομική άποψη.

Άρθρο 5

Υποχρεώσεις που συνδέονται με την εξαίρεση

Οι ακόλουθες υποχρεώσεις συνδέονται με την εξαίρεση που προβλέπεται στο άρθρο 3.

1. Διαβουλεύσεις

Διεξάγονται διαβουλεύσεις με σκοπό την αναζήτηση λύσεων, επί θεμάτων γενικών αρχών, μεταξύ των χρηστών μεταφορών αφενός και των conferences αφετέρου σχετικά με τους ναύλους, τους όρους και την ποιότητα των τακτικών γραμμών θαλασσιών μεταφορών.

Οι διαβουλεύσεις αυτές διεξάγονται μετά από αίτηση οποιουδήποτε από τα προαναφερθέντα μέρη.

2. Συμφωνίες πίστης

Όταν μια conference προσφέρει στους χρήστες των μεταφορών τη δυνατότητα για σύναψη συμφωνιών πίστης που τους δίδουν το δικαίωμα για εκπτώσεις ή μειωμένους ναύλους ή, ενδεχομένως, για προμήθειες:

- α) κάθε conference προσφέρει στους χρήστες μεταφορών ένα σύστημα άμεσων εκπτώσεων ή τη δυνατότητα επιλογής μεταξύ αυτού του συστήματος και του συστήματος διαχρονικών εκπτώσεων:
 - στην περίπτωση του συστήματος άμεσων εκπτώσεων κάθε συμβαλλόμενο μέρος πρέπει να δύναται οποτεδήποτε να καταγγέλλει τη συμφωνία πίστης και χωρίς καμμία κύρωση και εντός προθεσμίας κοινοποίησης της απόφασής του, όχι μεγαλύτερης των έξι μηνών,
 - στην περίπτωση συστήματος διαχρονικών εκπτώσεων, ούτε η περίοδος πίστης επί της οποίας υπλογίζεται η έκπτωση, ούτε η μεταγενέστερη περίοδος πίστης που απαιτείται πριν από την καταβολή του ποσού της έκπτωσης, δύναται να υπερβαίνουν τους έξι μήνες·
- β) η διαφορά μεταξύ άμεσων εκπτώσεων και διαχρονικών εκπτώσεων δεν μπορεί σε καμμία περίπτωση να υπερβαίνει το 3 % του ναύλου·
- γ) μια conference δεν μπορεί να αρνηθεί να συνάψει νέα συμφωνία πίστης, με τη δικαιολογία ότι ο χρήστης των μεταφορών έχει προηγουμένως καταγγείλει μια τέτοια συμφωνία, εκτός εάν ο συγκεκριμένος χρήστης των μεταφορών, δεν έχει καταβάλει τις χρηματικές ποινές που οφείλονται σε καταγγελία προηγούμενης συμφωνίας·
- δ) η συμφωνία πίστης ισχύει μόνο για αποστολές εμπορευμάτων, που καλύπτονται από το τιμολόγιο της conference και σύμφωνα με το οποίο ο χρήστης μεταφορών έχει το δικαίωμα ή τη δυνατότητα να επιλέξει τον μεταφορέα με το συμβόλαιο αγοράς, πώλησης ή μετααδίδας των εμπορευμάτων·
- ε) η conference δεν εμποδίζει τους χρήστες μεταφορών να χρησιμοποιούν άλλους τρόπους μεταφοράς, εκτός της θαλάσσιας μεταφοράς ούτε τους αποστερεί του δικαιώματος επιλογής του λιμένα φόρτωσης ή εκφόρτωσης, καθώς και του μεταφορέα μεταξύ των εξυπηρετούμενων λιμένων και των εταιρειών που είναι μέλη της conference·
- στ) η conference αφού διεξαγάγει διαβουλεύσεις με τους συγκεκριμένους χρήστες των μεταφορών καθορίζει:
 - i) έναν πίνακα φορτίων κάθε μέρος φορτίου, του οποίου η μεταφορά συμφωνήθηκε με τους χρήστες των μεταφορών, το οποίο αποτελεί το αντικείμενο ειδικής εξαίρεσης, από το πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας πίστης,
 - ii) έναν πίνακα περιστάσεων κατά τις οποίες οι χρήστες μεταφορών απαλλάσσονται από την υποχρέωση πίστης· αυτές περιλαμβάνουν:
 - τις περιστάσεις κατά τις οποίες αποστολές μεταφέρονται από ή προς λιμένα εντός της περιοχής, που καλύπτεται από την conference αλλά δεν ανακοινώνεται και όταν μπορεί να δικαιολογηθεί το αίτημα παραίτησης, και,
 - εκείνες κατά τις οποίες ο χρόνος αναμονής σε λιμένα, υπερβαίνει την περίοδο που θα πρέπει

να καθορίζεται για κάθε λιμένα και για κάθε εμπόρευμα ή κλάση εμπορευμάτων, μετά από διαβουλεύσεις των άμεσα ενδιαφερομένων χρηστών των μεταφορών με τις αντίστοιχες λιμενικές αρχές.

Η conference, όμως, ενημερώνεται εκ των προτέρων από τον χρήστη μεταφορών εντός καθορισμένης περιόδου, για την πρόθεσή του να πραγματοποιεί την αποστολή από λιμένα μη ανακοινωθέντα από την conference ή να χρησιμοποιήσει σκάφος που δεν ανήκει στην conference, σε λιμένα που χρησιμοποιείται από αυτή, μόλις ο ίδιος μπορέσει να διαπιστώσει από το δημοσιευθέν πρόγραμμα διαδρομών ότι θα σημειωθεί υπέρβαση της μέγιστης περιόδου αναμονής·

- ζ) η conference εξάλλου δικαιούται να επιβάλει κυρώσεις στον χρήστη μεταφορών για κάθε καταχρηστική εφαρμογή των διατάξεων των ανωτέρω περιπτώσεων δ) έως στ) με σκοπό την παράβαση της υποχρέωσης πίστης. Οι κυρώσεις δεν υπερβαίνουν τα $\frac{2}{3}$ του ναύλου της συγκεκριμένης αποστολής, υπολογιζόμενου επί του ναύλου που προβλέπεται στη συμφωνία.

3. Υπηρεσίες που δεν καλύπτονται από το ναύλο

Οι χρήστες μεταφορών δικαιούνται να απευθύνονται σε επιχειρήσεις της επιλογής τους, όσον αφορά τις χερσαίες μεταφορές και την παροχή υπηρεσιών αποβάθρας, που δεν καλύπτονται από το ναύλο ή τις επιβαρύνσεις που έχουν συμφωνηθεί μεταξύ της ναυτιλιακής γραμμής και τον χρήστη μεταφορών.

4. Δυνατότητα εξέτασης των τιμολογίων

Τα τιμολόγια, οι σχετικοί όροι, ρυθμίσεις και κάθε τροποποίηση αυτών, είναι σε κάθε στιγμή διαθέσιμα μετά από αίτηση των χρηστών μεταφορών με λογικό κόστος, ή διατίθενται προς εξέταση στα γραφεία των ναυτιλιακών γραμμών και στους πράκτορές τους. Επεξηγούν δε όλους τους όρους που αφορούν τη φόρτωση και την εκφόρτωση, την ακριβή έκταση των υπηρεσιών που καλύπτονται από το ναύλο, ανάλογα με τη θαλάσσια και την χερσαία μεταφορά ή από κάθε άλλη επιβάρυνση που επιβάλλεται από τη ναυτιλιακή γραμμή και τη συνήθη πρακτική σε παρόμοια θέματα.

5. Γνωστοποίηση αποφάσεων και συστάσεων

Διαιτητικές αποφάσεις καθώς και συστάσεις που έγιναν από τους μεσολαβήσαντες για την επίλυση των διαφορών, που γίνονται αποδεκτές από τα μέρη, κοινοποιούνται περαιτέρω στην Επιτροπή, όταν αυτές επιλύουν διαφορές που συνδέονται με την πρακτική των conferences που αναφέρεται στο άρθρο 4 και στα σημεία 2 και 3.

Άρθρο 6

Εξαίρεση συμφωνιών μεταξύ χρηστών των μεταφορών και conferences, που αφορούν τη χρησιμοποίηση τακτικών γραμμών θαλασσιών μεταφορών

Συμφωνίες, αποφάσεις ή εναρμονισμένες πρακτικές, μεταξύ των χρηστών μεταφορών αφενός και των conferences αφετέρου, σχετικά με τους ναύλους της, όρους μεταφοράς και την ποιότητα των τακτικών γραμμών, εξαιρούνται από την απαγόρευση του άρθρου 85 παράγραφος 1 της συνθήκης.

Άρθρο 7

Παρακολούθηση των εξαιρούμενων συμφωνιών

1. Παράβαση υποχρέωσης

Όταν τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα παραβαίνουν υποχρέωση από την οποία συνοδεύεται δάσει του άρθρου 5 η χορήγηση της εξαίρεσης, που προβλέπεται στο άρθρο 3, η Επιτροπή, προκειμένου να θέσει τέρμα στις παραβάσεις αυτές και υπό τους όρους που καθορίζονται στο Τμήμα II δύναται:

- να απευθύνει συστάσεις στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα,
- σε περίπτωση που τα πρόσωπα αυτά δεν συμμορφώνονται με τις συστάσεις αυτές και ανάλογα με τη σοβαρότητα της διαπιστούμενης παράβασης, να λάβει απόφαση, με την οποία, είτε να τους απαγορεύει ή να τους επιβάλλει ορισμένη συμπεριφορά, είτε με την αφαίρεση του ευεργετήματος της συνολικής εξαίρεσης της οποίας απολαμβάνουν, να τους παραχωρεί ατομική εξαίρεση, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4, είτε να αφαιρεί το ευεργέτημα της συνολικής εξαίρεσης το οποίο απολαμβάνουν.

2. Αποτελέσματα ασυμβίβαστα με το άρθρο 85 παράγραφος 3

- α) Όταν λόγω ειδικών περιστάσεων που περιγράφονται στη συνέχεια, συμφωνίες, αποφάσεις και εναρμονισμένες πρακτικές, για τις οποίες δύναται να χορηγηθεί η εξαίρεση που προβλέπεται στα άρθρα 3 και 6, έχουν εντούτοις αποτελέσματα ασυμβίβαστα προς τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 85 παράγραφος 3 της συνθήκης, η Επιτροπή, ύστερα από καταγγελία ή με δική της πρωτοβουλία, υπό τους όρους που καθορίζονται στο τμήμα II και ανάλογα με τη σοβαρότητα της κατάστασης, λαμβάνει τα μέτρα που αναφέρονται στο σημείο γ)·

6) Οι ειδικές περιστάσεις δημιουργούνται από:

i) Πράξεις τρίτων χωρών που:

- εμποδίζουν τη συμμετοχή γραμμών εκτός conferences (outsiders) στις συγκεκριμένες μεταφορές,
- επιβάλλουν αθέμιτα τιμολόγια στα μέλη της conference,
- επιβάλλουν ρυθμίσεις που εμποδίζουν ποικιλοτρόπως την τεχνική ή οικονομική πρόοδο (κατανομή φορτίου, περιορισμοί όσον αφορά τον τύπο των πλοίων)·

ii) πράξεις των conferences ή μεταβολή των συνθηκών αγοράς, σε συγκεκριμένο εμπορικό τομέα, που οδηγούν στην μη ύπαρξη παρόντος ή μελλοντικού ανταγωνισμού·

iii) πράξεις των conferences που δύνανται να εμποδίζουν την τεχνική ή οικονομική πρόοδο ή τη συμμετοχή των καταναλωτών στα κέρδη·

γ) i) εάν αποτέλεσμα των ειδικών περιστάσεων που αναφέρθηκαν ανωτέρω στο σημείο 6) είναι συνέπειες διαφορετικές από εκείνες που προβλέπονται στη συνέχεια στο ii), η Επιτροπή μπορεί να θεσπίσει οποιοδήποτε από τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ανωτέρω·

ii) εάν όμως, οι ειδικές περιστάσεις οδηγούν στην εξάλειψη του ανταγωνισμού σε αντίθεση με το άρθρο

85 παράγραφος 3 σημείο 6) η Επιτροπή αφαιρεί το ευεργέτημα της συνολικής εξαίρεσης και συγχρόνως ορίζει αν και υπό ποιους συμπληρωματικούς όρους και υποχρεώσεις θα πρέπει να χορηγηθεί ατομική εξαίρεση στη σχετική συμφωνία conference.

εάν ο ανταγωνισμός εξαλείφθηκε ή δύναται να εξαλειφθεί, εξαιτίας πράξης τρίτης χώρας, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με τις αρμόδιες αρχές της συγκεκριμένης τρίτης χώρας, που συνοδεύονται αν είναι αναγκαίο από διαπραγματεύσεις δάσει κατευθύνσεων, που θα πρέπει να δοθούν από το Συμβούλιο, με σκοπό τη διόρθωση της κατάστασης.

Άρθρο 8

Διενέργειες στα πλαίσια του διεθνούς δικαίου

1. Στην περίπτωση που η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού επί ορισμένων περιοριστικών πρακτικών ή ρητρών, είναι δυνατόν να έλθει σε αντίφαση με τις νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις ορισμένων τρίτων χωρών, γεγονός που θα έθετε σε κίνδυνο σημαντικά εμπο-

ρικά και ναυτιλιακά συμφέροντα της Κοινότητας, η Επιτροπή προβαίνει σε πρώτη ευκαιρία σε διαβουλεύσεις με τις αρμόδιες αρχές των ενδιαφερόμενων τρίτων χωρών με σκοπό να συμβιβάσει, κατά το μέτρο του δυνατού τα προαναφερόμενα συμφέροντα με τις διατάξεις του κοινοτικού δικαίου.

2. Όταν ο αριθμός ή η φύση τέτοιων διαβουλεύσεων εξαναγκάζει την Επιτροπή να διαπραγματευθεί συμφωνία με τις αρμόδιες αρχές της ενδιαφερόμενης τρίτης χώρας, σχετικά με την άσκηση των εξουσιών τους, η Επιτροπή λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα.

3. Όταν κρίνεται ως επιθυμητή τροποποίηση των εξουσιών των αρμοδίων αρχών της τρίτης χώρας ή τροποποίηση του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή ζητεί από το Συμβούλιο, την εξουσιοδότηση να διαπραγματευθεί σύμφωνα με τις κατευθύνσεις που αυτό θα καθορίσει. Οι τροποποιήσεις του παρόντος κανονισμού περιορίζονται στους όρους και στις υποχρεώσεις που απαιτούνται για την παραχώρηση εξαίρεσης στις conferences τακτικών γραμμών και εξασφαλίζει τη διατήρηση της αρμόζουσας ισορροπίας μεταξύ των ναυτιλιακών και εφοπλιστικών συμφερόντων της Κοινότητας.

Σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου για τις αθέμιτες πρακτικές καθορισμού τιμών στις θαλάσσιες μεταφορές

(85/C 212/07)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 84, παράγραφος 2,

το σχέδιο κανονισμού που υποβλήθηκε από την Επιτροπή,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνική Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι δικαιολογείται η σκέψη, μεταξύ άλλων, δάσει του συστήματος πληροφόρησης, που αναφέρεται στην απόφαση 78/774/ΕΟΚ του Συμβουλίου (¹), ότι η ανταγωνιστική συμμετοχή των στόλων των κρατών μελών στη διεθνή ναυτιλία τακτικών γραμμών επηρεάζεται δυσμενώς από ορισμένες αθέμιτες πρακτικές ναυτιλιακών εταιρειών τακτικών γραμμών τρίτων χωρών,

ότι τέτοιες πρακτικές συνίστανται στη συνεχή εφαρμογή ναύλων, για τη μεταφορά ορισμένων επιτελεγνών

προϊόντων, χαμηλότερων από το χαμηλότερο ναύλο που επιβάλλεται για τα ίδια προϊόντα από κάποιον καθιερωμένο και αντιπροσωπευτικό πλοιοκτήτη, μη μέλος conference,

ότι τέτοιες πρακτικές καθορισμού τιμών, καθίστανται δυνατές από μη εμπορικά πλεονεκτήματα, που διαθέτουν οι ενδιαφερόμενες εταιρείες, είτε διότι αυτές ανήκουν στην κυδέρνηση ή ελέγχονται από αυτή, είτε διότι έχουν προτιμησιακή πρόσβαση σε φορτία, δάσει της εθνικής νομοθεσίας, είτε διότι χρησιμοποιούν πλοία με τη σημαία χωρών που δεν έχουν επικυρώσει και θέσει σε εφαρμογή ορισμένες διεθνείς συμβάσεις ασφάλειας,

ότι η Κοινότητα θα έπρεπε να μπορεί να αναλαμβάνει δραστηριότητα αποκατάστασης, έναντι τέτοιων πρακτικών καθορισμού τιμών,

ότι δεν υπάρχουν διεθνείς συμφωνημένοι κανόνες που καθορίζουν ποιες είναι αθέμιτες τιμές στο τομέα των θαλασσιών μεταφορών,

ότι θα έπρεπε να καθοριστούν κατάλληλοι συντελεστές, για τον προσδιορισμό της ζημίας,

(¹) ΕΕ αριθ. L 258 της 21. 9. 1978, σ. 35.